



WALT DISNEY STUDIOS PRESENTS
A STUDIO GHIBLI FILM

MIYAZAKI'S SPIRITED AWAY



© 2002 Disney Studio Inc. All rights reserved. www.disney.com
KOHJI YAKUSHO, KOHEI YAMAGUCHI

STUDIO GHIBLI FILMS PRESENTS AN ANIMATED FILM BY MIYAZAKI HIROSHI

「千と千尋の神隠し」より

Spirited Away

あの夏へ

●久石 譲 / 作曲●

PIANO SOLO

Ano Natsu he (One Summer Day)

ADVICE

Original Key

- この映画のテーマとなるメロディー。ピアノの美しい響きをうんと生かして、懐かしくしっとりと弾く。
- f*の部分はボリュームを上げ、ユニゾンで感動的に。それから音をしぼって、2小節ずつうんとふくらみをもたせてから次の *mp* へ。
- ♩=108の部分からはスタッカートタッチをていねいに。かけ合いになる部分は心の中できちんと区別しながら。

Ogumaru remuru quèru

ARRANGE : K. K. SMALLWOOD

♩=82

FM7(9) CM9/E B♭M9/D E7sus4/C♯

(L.H.)
p

FM7(♭5)

Dsus4/A Csus4/G FM7(♭5)

Asus4/E D7sus4 E7sus4 FM7(11) G7(13)

mf

C6(9) Dm9 Cadd9/E

Fm9 G7(b9,11) G7 F6 E7(#9) Am7 Gm9 C7

F6 E7(#9) Am D9 F/G

D9(11) Dm7/G Am Em/G F C/E

Cm Dm7 D7 Gsus4 G Am Em/G F Cadd9/E

あの夏へ③

Cm/E^b Dm7(b5) B^bm/D^b C7 Fm Fm/E^b

Dm7(b5) G7 FM7(11)

♩=108 FM7 G

Cm/E^b F

F Dm7 G

FM7

f

G

G

E^b

E^bM9(11)

D7sus4/E^b

FM7

Gm

Dm7

Dm7

D

D^bM7

f

E^bM9(11)

ff

Spirited Away

「千と千尋の神隠し」より

不思議の国の住人

久石 譲 / 作曲

PIANO SOLO

Напог импанна рыгес

ADVICE

Original Key

- コードの響きが奇妙なおもしろさを出している。
- 中間部あたりの右手の16分音符は、粒をそろえ、はっきりした音で弾く。左手のスラー、スタッカートやアクセントで表情を出していく。ひとつの難関なのでよく練習しよう。
- ff*の部分はペダルをふんだんに使い、感情的に。

Fusigi no Kuni no Jyunnin
(People in the Wonderland)

ARRANGE : K. K. SMALLWOOD

♩=116

CmM7

B^baug/C

CmM7

B^baug/C

A7(#5)/C

B(b5)/C

A7(#5)/C
B(b5)/C

Cm

Cm

D7/C

Cm

Fm/C

Cm Bm(b5)/C

Cm

D7/C

Cm

Fm/C

Cm Bm(b5)/C

Cm

D7/G

Gm

Fm G7/F Fm B^bm/F Fm Em^(b5)/F Fm G7/F Fm

mf

B^bm/F Em^(b5)/F Fm G/C Cm

CmM7 A^b/C CmM7 A^b/C B^baug/C B^baug/C B^baug/C CmM7 A^b/C CmM7 A^b/C

D^b/C C(#4) Cm

mp

Dm7^(b5)/A^b G7 Cm Dm7^(b5)/A^b G7

Cm Cm7 F/C Fm/C Cm

E^b D D^b Cm

Cm D7/C Cm Fm/C Bm^{(b5)/C Cm D7/C Cm}

mf

C7 Fm7 B^b7 E^bM7 A^b D^bM7

G7^(b5) Cm G7^(b9) Cm G7^(b9)Cm Cm

mp

Cm *gua* CmM7 Cm9 Cm A/C A^b/C G/C

Cm

Cm *mf*

Cm C7 Fm7 B^b7 E^bM7

A^bM7 D7(b5) G GM7 G7 Cm/G G G(b5) *cresc.*

Cm D7/C CmM7 Fm/C Cm G7/C Cm Bm/C Cm

C7 Fm7 B^b9 E^bM7 A^bM7

D^b Gsus4/D G7(b5) Gsus4 G7(b5)

Cm *mf* *f* *guz*

CmM7 B^baug/C CmM7 *mf*

B^baug A7(#5)/C B^b(b5)/C A7(#5) B^b(b5)/C Cm D7/C Cm

mf
stacc.

Fm/C Cm Bm(b5)/C Cm D7/C Cm Fm/C Cm Bm(b5)/C

Cm D/G Gm Fm G7/F Fm

f

B^bm/C Fm Em(b5)/F Fm G7/F Fm B^bm/F Em(b5)/F

Fm Baug/C Cm G Cm G Cm

「千と千尋の神隠し」より Spirited Away

6番目の駅

久石 譲 / 作曲

PIANO SOLO

6 Banme no Eki (Sixth Station)

ADVICE

Original Key

▶左手のアルペジオがテンポとサウンド感をかもし出す。ペダルを深く踏み替え、滑らぬようレガートに仕上げよう。また、音の粒がそろるようにスタッカートや付点など、様々な指に負荷をかけた事前の練習も試してみよう。

▶右手はいつもクリアな音色で、指先をやや固くしてプレイ。エンディング間近の8分音符の連続は、各頭の拍を特に大切に弾き、音の流れを出してみよう。

Улетая далеко

ARRANGE : MIKI KURAHASHI

♩ = 84

Em9(11) CM9(11)/E

C6(9) CM9(11)/D D7 Em9(11)

CM9(11)/E C Dsus4 N.C.

G7(9) F7/G

Fm/G E^bdim/G Asus4/E Gsus4/D D/C[#] G7sus4/D F7sus4

C/B (8va) F7sus4 E7sus4/B^b D7sus4/A B^bm7/A^b C/B^b

Fm9 E^b D^bm9(11) Cm7 C7(b9)

C7(b9) Dm Em

Em9(11) CM9(11)/E C

6番目の駅③

C/D D7 Em9(11) CM9(11)/E

C6 Dsus4 D#dim Em CM9(11)/E

CM9(11)/E CM9(11) Dsus4 D7 Em9(11)

Em9(11) CM9(11)/E

CM9(11)/E CM9 Dsus4 D#dim Bm7/A Bm7/F# Em7(9)

「千と千尋の神隠し」より

Spirited Away

帰る日

久石 譲 / 作曲

PIANO SOLO

Kaeru Hi (The Return)

ADVICE

Original Key

- 千尋が無事難題を解決し、不思議な世界から現実の世界へと帰るまでの描写をイメージして。
- 冒頭は沖縄旋法を使った神々さまのテーマを喜びに溢れて。細かく動く16分音符は、すばやく手首を移動して弾いてみよう。
- 曲調は一気に変わり、静かにテーマのメロディーが戻ってくる。思いを寄せるように心を込めて。最後に左手でメロディーを奏でる所は途切れないように、心の中で歌いながら練習してみよう。右手は邪魔にならないように淡々と。

Возвращение

ARRANGE: LEIROU

The score is written for piano solo in 4/4 time. It begins with a tempo of ♩=120. The first system shows a piano introduction with a dynamic of *p* (piano) and a forte section with a dynamic of *ff* (fortissimo). The second system continues the piece with a dynamic of *f* (forte). The third system features a dynamic of *f* (forte). The fourth system concludes with a dynamic of *pp* (pianissimo) and a tempo change to ♩=82. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

G FM7 CM7/E

CM7/E FM7(11) G6(9) C6(9)

Am7(11)/C Dm(9) Cadd9/E Fm7

G9 F6(9) E7(#9) Am Gm7 C7 F6(9) E7(#9)

mp

Am9 D9 FM7/G G D9(13)

FM7/G G Am Em/G F C/E E^b6 Dm7

D^b7 Dm7(11)/G Am Em/G F Cadd9/E Cmadd9/E^b Dm7

B^bm/D^b C7 Fm Cm6/E^b Dm7(b5) G7(b9)

Dsus4 Esus4 Em

Fm9 Gm7 D^bM7(11) C7sus4

Dmadd9

Musical notation for the first system. The right hand features a melodic line with eighth notes, starting on a D in the treble clef. The left hand has a simple accompaniment with a few notes. A chord symbol 'Dmadd9' is placed above the first measure.

Fm7(11)

G6

Musical notation for the second system. The right hand continues the melodic line. The left hand has a few notes. Chord symbols 'Fm7(11)' and 'G6' are placed above the first and second measures respectively.

Cadd9

Am7(11)

Dm7(9)

Musical notation for the third system. The right hand continues the melodic line. The left hand has a few notes. Chord symbols 'Cadd9', 'Am7(11)', and 'Dm7(9)' are placed above the first, second, and third measures respectively.

C/E

Em/A

Musical notation for the fourth system. The right hand continues the melodic line. The left hand has a few notes. Chord symbols 'C/E' and 'Em/A' are placed above the first and second measures respectively.

Fadd9

Gadd9

Cadd9

Musical notation for the fifth system. The right hand continues the melodic line. The left hand has a few notes. Chord symbols 'Fadd9', 'Gadd9', and 'Cadd9' are placed above the first, second, and third measures respectively. The system ends with a double bar line.

「千と千尋の神隠し」より Spirited Away

湯婆婆 ● 久石 譲 / 作曲 ●

PIANO SOLO

Yubaba

ADVICE

Original Key

- ▶ 迫力のある油屋の支配人、湯婆婆を表現するかのように高音と低音のユニゾンから始まる曲。
- ▶ 4分の3拍子になるところは赤ちゃんのオルゴールのようなイメージ。うんと音をひそめて、不思議な世界にそっと足を踏み入れるような感じで。右手のメロディーを際立たせるように弾く。
- ▶ 4分の4拍子に戻った部分は冒頭の湯婆婆のテーマの後、4小節間は左手が主役。右手は控えめに。*mf*の部分からはおおらかさを出し、音にも広がりを持たせて。

ARRANGE: K. K. SMALLWOOD

Yubaba

♩ = 96
N.C.
gva

gva bassa

f *p*

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The tempo is 96 BPM. The key signature has one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 3/4. The score is for piano solo. The right hand starts with a melody in the treble clef, and the left hand plays a bass line in the bass clef. There are dynamic markings for *f* (forte) and *p* (piano). The piece begins with a 'N.C.' (No Chords) section. The bass line is marked 'gva bassa'.

Dsus4/A Dsus4/B^b F/B^b Csus4/E^b E^b E^b sus4/A^b D^b/A^b

cresc.

Detailed description: This system continues the piano solo. It features a series of chords in the right hand: Dsus4/A, Dsus4/B^b, F/B^b, Csus4/E^b, E^b, E^b sus4/A^b, and D^b/A^b. The left hand plays a simple bass line. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is present.

Gm7 A/G C/G B/G E^b/G D/G D^b/G C/G E^b/G D^b/G

mf (R.H.) *f*

Detailed description: This system continues the piano solo. The right hand has a melody with dynamic markings *mf* and *f*. The left hand has a bass line with dynamic marking *f*. Chords are indicated above the staff: Gm7, A/G, C/G, B/G, E^b/G, D/G, D^b/G, C/G, E^b/G, D^b/G. The right hand is marked '(R.H.)'.

C/G B^b/G C/G D^b/G C/G A^bM7⁽¹³⁾ A^badd9 G^bM7⁽¹¹⁾ G^b6⁽⁹⁾ Dsus4

Detailed description: This system continues the piano solo. The right hand has a melody with dynamic markings *f* and *mf*. The left hand has a bass line with dynamic marking *f*. Chords are indicated above the staff: C/G, B^b/G, C/G, D^b/G, C/G, A^bM7⁽¹³⁾, A^badd9, G^bM7⁽¹¹⁾, G^b6⁽⁹⁾, Dsus4.

B^baug7/C Cm^{(b5)/B^b}

p *pp*

Cm^{(b5)/B^b}

p *mp*

Cm^{(b5)/B^b}

mp

Cm^{(b5)/B^b}

N.C. *sua*.....
#2.....
sua bassa.....

N.C. (sua) Gm/F Fm7 E F A^bGm A E^bdim G^bF Gm

#2.....
#3.....

Gm C#D Gm A^b/G Gm

mf

Gm A^b/G Fm/G G

G Gm6 F7sus4 D^b7sus4 E^bm

ff

A^bm G Dsus4/A Dsus4/B^b F/B^b F/E^b E^b E^b/D Dm

mp

D7sus4/A Dsus4/B^b F/B^b Csus4/E^b E^b B^b7sus4/A^b D^b/A^b D^b6/E^b D^b6⁽⁹⁾

mf (L.H.) *p*